

Wragi do
tomku „Vieju Pablo Nerudy
pod redakcys Pyanovskogo

Tomok cały jest przypadkowo, na próbach
rebrauy i całkowicie nieopracowany. Niektóre przek-
łady, jak poczytek „Serca v Korpacii” są
dowodem skandalicznego niedbalstwa, pomarli-
wontem na tekście.

Wstęp Erenburga według angielskiej
wersji - załączam tekst rosyjski dla poro-
wnania i decyzji wydawnictwa, czy we należy
jednak pełna skróty przywrócić.

Przełożenie Nerudy na Kongresie
meksykańskim poprawione i dodana data
wygotowania. Może ~~ten wstęp~~ dać to prze-
łożenie dać jako wstęp, zaś Erenburga
jako postać.

Kwestionuje tytuł: Pablo Neruda - Uvirje
Należy dać w tytule albo „Wybr. Uvirje”,
bądź też „Uvirje wybrane”.

„Niech się zbudzi drwal” należy
dać na podstawie redagowanego przez siebie
i uzgodnionego z Nerudą tekstu, gdzie pewne
poprawki wniosła cenzura.

„Oda do Federico Garcia Lorca” może

inwestowa prace muzei popraczki ugodzić z projektami.
On opuszczył miasto, jako też miasto paucy
i graficzny utwad, który w miastach Newdy
odgrywa b. duży rolę.

W "złotym" ulicy" - Krestjonyjs lodem
cy gelena. "Fakta znaczą z ulicami korypari -
stium.

1. Niech się zbudzi Orwał - wobec nowych
poprawek wprowadzonych po uzgodnieniu
z autorem, jako też wobec jednej poprawki
cenzury. Tekst tego poematu należy
całkowicie uzgodnić z tekstem, który
ma Maria Skobmevska v „Cyfeliaku”

2.

- 6
1. Uwagi odryświe Jerzego Borejsy do wierszy
Pablo Nerudy w opracowaniu Lecha Piłanowskiego.
s.d.
 2. Uwagi ^{J. Borejsy} do tomiku "Wiersze Pablo Nerudy"
pod redakcją Piłanowskiego. s.d.
 3. ~~Wstęp~~ / Projekt(?) / s.d. / w rękopiśmie / Jerzego Borejsy
do poematu Pablo Nerudy "Niecii stg
szbedzi drwal" zatytułowany "Po przeorykaniu
poematu "Niecii stg szbedzi drwal"
s.d.